

## Анка из Тарау

Анка из Тарау – моя любовь!  
Ты – душа моя, ты – моя плоть и кровь!  
Ты – жизнь моя, всё, чем владею,  
Сокровище, что я имею.  
И в любви и в горести дня  
Сердце Анки стучит для меня.

Пусть будет ветер, и холод, и зной!  
Мы выдержим всё вместе с тобой.  
И болезни, и скорбь, и гоненья  
Укрепят лишь любовь, без сомненья.  
Анка, ты – солнце, ты – свет очей!  
Твою жизнью заключаю в объятия своей.

Прежде, чем пальма раскинет ветви,  
Сгибают её ураганы и ветры.  
И любовь, как вино, наша крепче от времени  
После страданий иль тяжкого бремени.  
Анка из Тарау, моя любовь,  
Ты – душа моя, ты – моя плоть и кровь!

Разлучит ли однажды нас злая судьба  
И забросит тебя в чужие края,  
Где нет солнца и где не светит луна,  
Я отправлюсь вослед чрез леса и моря.  
Ни опасности и ни ворогов тьма  
Не удержат, не остановят меня.

О чём попрошу – ты уважишь,  
А что запрещу – ты закажешь.  
Откуда же взяться любви без мук,  
Коль нет единенья сердец, уст, и рук?  
Где споры, и ссоры, и драки,  
Где двое, как кошка с собакой?

Анка из Тарау, но то не про нас.  
Ты – моя птичка, голубка.  
Что я захочу – тебе любо.  
С тобой я могу быть мужчиной,  
Ты ж – женщиной, нежной, любимой!

Я ношу брюки, ты – юбку иль платье.  
Сплелись наши судьбы – не разорвать их!  
Мы одно с тобой телом, одно и душой,  
Анка из Тарау, у нас мир и покой.  
Мы не ссоримся: то был бы ад на земле.  
Мы живём с тобой в вечно цветущей весне.

*Иоганн Симон Дах.  
Современная версия Иоганна Готфрида Хердера.  
Перевод Лилианы Дубовой*

